

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1957)

**Heft:** 1293

**Rubrik:** Our Next Issue

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PERSONAL.**

We regret to announce the passing away on March 12th of Mrs. Aline Elisabeth Meyrat, mother of Mrs. C. T. Hahn, wife of the former pastor of the "Schweizerkirche" in London.

The death has occurred of Mr. Adolf Fuegi of 58, Yearbury Road, London, N.19, at the age of 60. He was a member of the Société de Secours Mutuels since 1927.

**OUR NEXT ISSUE.**

Our next issue will be published on Friday, April 12th, 1957.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscription: P. Barras, Miss H. Sidler, A. F. Frikart, J. Scheiwiller, Alfred Schmid, G. N. Ross, Mrs. H. Ellison, A. E. Banderet, Mrs. L.C. West, Miss R. Unterkircher, M. Wiesendanger, M. Buchmann, H. Schwander.

**SWISS CHURCH.**

SERVICES EVERY SUNDAY at 11 a.m. and 6.30 p.m.

IN FRENCH: At the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2, except on the fourth Sunday in the month: evening service at 6 p.m. in the French Church, 9 Soho Square, W.1.

Pasteur C. Reverdin, Telephone: FIN. 5281.

IN GERMAN: At St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, Bank, E.C.3. (During summer months evening services start at 7 p.m.)

Pfarrer H. Spörri, Telephone: MOU 6018.

**SWISS CATHOLICS IN LONDON.**

CHURCH and SERVICES: St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria St.), S.W.1.

SUNDAYS: Holy Masses at 8, 9, and 11 o'clock.

HOLIDAYS OF OBLIGATION: Holy Masses at 7.30, 9 a.m. and 5.45 p.m.

WEEKDAYS: Holy Mass at 7.30 a.m.

CONFESSIONS in German, Italian and French: EVERY SATURDAY:

- a) at St. Ann's from 11.30 a.m. — 12.45 p.m.
- b) at Westminster Cathedral: from 5-6.30 p.m.
- c) at any other time by appointment.

CHAPLAIN: Rev. A. Lanfranchi, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Every Thursday from 6 to 7.30 p.m. — Discussion Circle in English — Young men specially invited. Tea from 6 to 6.15 p.m. Swiss Y.M.C.A., St. Anne's House, 57, Dean Street, Soho, W.1.

Every Saturday and Sunday from 8 p.m. to 11 o'clock — "Schweizerbund" (Swiss Club) — Dance — at 74, Charlotte Street, W.1. Open — fully licenced — 3 p.m. to 11 p.m.

Every Sunday, from 7—10.30 p.m. — The Alpenrosen Club — Socials — at Westminster Cathedral School, 48, Great Peter Street, S.W.1.

Every Thursday, from 8-10.30 p.m. — Unione Ticinese — Corale — at the "Schweizerbund" (Swiss Club), 74, Charlotte Street, W.1.

Sunday, March 31st, 1957, at 4.30 p.m. Swiss Club Manchester — Meeting the Swiss choir 'La Chanson de Gruyère' at the Midland Hotel, Manchester. (6.45 p.m. dinner with the Chanson also at the Midland Hotel.)

Tuesday, April 2nd, 1957 — Swiss Club Manchester, Public concert by "La Chanson de Gruyère" assisted by M. Claude Gafner, baritone. At the piano: Mme. Marie-Louise Boy-de-la-Tour. Admission 7/6, 5/- and 2/6. Tickets from the Hallé Booking Office, 8 St. Peter's Square, Manchester 2.

Tuesday, April 2nd, 1957, at 7.15 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — lecture in English on Contemporary Swiss Literature by Prof. Dr. M. Wildi (E.T.H. Zürich), at the Swiss Hostel for Girls, 9, Belsize Grve, N.W.3. (See advert.)

Wednesday, April 3rd, 1957, at 7 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, April 4th, 1957 at 6 p.m. sharp. (Doors open at 5 p.m. Buffet available before show) — 82nd Fête Suisse — at Central Hall, Westminster. (See advertisement.)

Friday, April 5th, 1957, at 12.20 to 12.50 p.m. — Swiss Church — Lunch hour Meeting — at St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, E.C.3. "Die Liebe". (Das Doppelgebot der Liebe.)

Fridays, April 5th, 12th, 19th, and 26th, 1957 — Swiss Male Choir — Rehearsals — at 74, Charlotte Street, W.1.

Wednesday, April 10th, 1957 at 7 p.m. — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting — at 35, Fitzroy Square, W.1.

Thursday, April 11th, 1957 from 7.30 to 11 p.m. "Schweizerbund" (Swiss Club) — "Gemütlicher Abend" with "Bernerplatte", in conjunction with Swiss Male Choir and Accordeon Club, at 74, Charlotte Street, W.1. (Please reserve your table.)

Friday, April 12th, 1957, at 12.20 to 12.50 p.m. — Swiss Church — Lunch hour Meeting — at St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, E.C.3. (Réponse à vos questions.)

Friday, April 26th, 1957, at 7.30 p.m. — London Swiss Philatelic Society — Visit from the Theydon Bois Society — at 35, Fitzroy Square, W.1.

Tuesday, April 30th, 1957, at 6.30 for 7 p.m. — City Swiss Club — Annual General Meeting — at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

Saturday, May 25th, 1957 — Swiss Sports — at the Polytechnic Stadium, Chiswick. (Particulars to follow).

Telegrams and Cables: TRANCOSMOS LONDON.

Telephone: HOP 4433 (8 Lines)

# **COSMOS FREIGHTWAYS**

## INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

**AGENCY LIMITED.**

ALSO AT  
LIVERPOOL, MANCHESTER,  
NEWCASTLE-ON-TYNE,  
HULL, BRISTOL, CARDIFF,  
SWANSEA, NEWPORT, Mon.  
GLASGOW.

CONNECTED  
THROUGHOUT  
THE WORLD

By Road, Rail Sea and Air  
1, CATHEDRAL STREET,  
LONDON BRIDGE, LONDON, S.E.1.  
REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

# **SWITZERLAND**

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

OFFICIAL FREIGHT AND  
PASSENGER AGENTS FOR  
SWISSAIR AND ALL AIR LINES  
TO SWITZERLAND AND ALL  
PARTS OF THE WORLD.

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.